

Διατακτικό της απόφασης

1) Τα άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ έχουν την έννοια ότι αντίκειται προς αυτά μια εθνική ρύθμιση όπως η επίμαχη της κύριας δίκης, η οποία επιφυλάσσει αποκλειστικώς στα CAF το δικαίωμα ασκήσεως ορισμένων δραστηριοτήτων παροχής συμβουλών και φορολογικής αρωγής.

2) Ένα μέτρο με το οποίο ένα κράτος μέλος προβλέπει την καταβολή αποζημιώσεως βαρύνουσας τον κρατικό προϋπολογισμό υπέρ ορισμένων επιχειρήσεων επιφορτισμένων να παρέχουν αρωγή στους φορολογουμένους, όσον αφορά την κατάρτιση και τη διαβίβαση φορολογικών δηλώσεων στην αρμόδια φορολογική υπηρεσία, πρέπει να χαρακτηριστεί ως κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 87, παράγραφος 1, ΕΚ εφόσον:

— το ύψος της αποζημιώσεως υπερβαίνει το ποσό που είναι αναγκαίο για την κάλυψη όλου ή μέρους των δαπανών που προκύπτουν από την εκπλήρωση των υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας, λαμβανομένων υπόψη των σχετικών εσόδων καθώς και ενός εύλογου για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων αυτών κέρδους, και

— η αποζημίωση δεν καθορίζεται βάσει αναλύσεως των δαπανών που φέρει μια μέση επιχείρηση, με χρηστή διοίκηση και καταλλήλως εξοπλισμένη με τα αναγκαία για την ικανοποίηση των απαιτήσεων δημόσιας υπηρεσίας μέσα, όσον αφορά την εκπλήρωση αυτών των υποχρεώσεων, λαμβανομένων υπόψη των σχετικών εσόδων καθώς και ενός εύλογου για την εκπλήρωση αυτών των υποχρεώσεων κέρδους.

(¹) ΕΕ C 7 της 10.1.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 6ης Απριλίου 2006 — General Motors BV (πρώην General Motors Nederland BV και Opel Nederland BV) κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-551/03 P) (¹)

(Αναίρεση — Συμφωνίες επιχειρήσεων — Άρθρο 81 ΕΚ — Κανονισμοί (ΕΟΚ) 123/85 και (ΕΚ) 1475/95 — Διανομή αυτοκινήτων οχημάτων μάρκας Opel — Στεγανοποίηση της αγοράς — Περιορισμοί των εξαγωγών — Περιοριστικό σύστημα πριμοδοτήσεων — Πρόστιμο — Κατευθυντήριες γραμμές για τον υπολογισμό των προστίμων)

(2006/C 143/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Αναρρεσείουσα: General Motors BV (πρώην General Motors Nederland BV και Opel Nederland BV)

Αντίδικος στην ανααιρετική διαδικασία: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [εκπρόσωποι: W. Mölls και A. Whelan, επικουρούμενοι από τον J. Flynn]

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναίρεσεως που ασκήθηκε κατά της απόφασης του Πρωτοδικείου (δεύτερο τμήμα) της 21ης Οκτωβρίου 2003, General Motors Nederland BV και Opel Nederland BV κατά Επιτροπής (υπόθεση T-368/00) — Μερική ακύρωση της απόφασης C(2000) 2707 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2000, σχετικά με διαδικασία του άρθρου 81 ΕΚ (υπόθεση COMP/36.653 — Opel) και μείωση του προστίμου που επιβλήθηκε στην ανααιρεσείουσα

Διατακτικό της απόφασης

Το Δικαστήριο:

1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.

2) Καταδικάζει την General Motors BV στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 71 της 20.3.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 30ής Μαρτίου 2006 — Βασίλειο της Ισπανίας κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως

(Υπόθεση C-36/04) (¹)

(Κανονισμός (ΕΚ) 1954/2003 — Άρθρα 3, 4 και 6 — Διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας — Κοινοτικές αλιευτικές ζώνες και κοινοτικοί αλιευτικοί πόροι — Πράξη για τους όρους προσχωρήσεως του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των Συνθηκών — Αδυναμία διαχωρισμού — Απαράδεκτο)

(2006/C 143/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Βασίλειο της Ισπανίας [εκπρόσωπος: N. Díaz Abad]

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως [εκπρόσωποι: J. Monteiro και F. Florindo Gijón]

Παρεμβαίνουσα υπέρ του καθού: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [εκπρόσωποι: T. van Rijn και S. Pardo Quintillán]

Αντικείμενο της υποθέσεως

Ακύρωση των άρθρων 3, 4 και 6 του κανονισμού (ΕΚ) 1954/2003 του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, για τη διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές ζώνες και πόρους της Κοινότητας, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 2847/93 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) 685/95 και (ΕΚ) 2027/95

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει το Βασίλειο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.
- 3) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

(¹) ΕΕ C 71 της 20.3.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 30ής Μαρτίου 2006 (αίτηση του Corte Suprema di Cassazione (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Aro Tubi Trafilerie SpA κατά Ministero dell'Economia e delle Finanze

(Υπόθεση C-46/04) (¹)

(Οδηγία 69/335 — Έμμεσοι φόροι επιβαλλόμενοι επί των συγκεντρώσεων κεφαλαίων — Εθνική νομοθεσία προβλέπουσα την είσπραξη, επ' ευκαιρία «αντίστροφης» συγχωνεύσεως, αναλογικού τέλους καταχωρίσεως 1 % επί της αξίας αυτής της πράξεως — Χαρακτηρίζεται ως φόρος εισφοράς — Αύξηση του εταιρικού κεφαλαίου — Αύξηση της εταιρικής περιουσίας — Αύξηση της αξίας των εταιρικών μεριδίων — Παροχή πραγματοποιούμενη από εταίρο — Απόφαση συγχωνεύσεως ληφθείσα από τους εταίρους του εταίρου)

(2006/C 143/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Corte Suprema di Cassazione (Ιταλία)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Aro Tubi Trafilerie SpA

κατά Ministero dell'Economia e delle Finanze

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Corte Suprema di Cassazione (Ιταλία) — Ερμηνεία του άρθρου 4 της οδηγίας 69/335/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1969, περί των εμμέσων φόρων των επιβαλλομένων επί των συγκεντρώσεων κεφαλαίων (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 85/303/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1985 (ΕΕ L 156, σ. 23) — Έμμεσοι φόροι εισφοράς επιβαλλόμενοι στις κεφαλαιουχικές εταιρίες — Συγχώνευση δύο εταιριών εκ των οποίων η μία κατέχει το σύνολο του εταιρικού κεφαλαίου της άλλης

Διατακτικό της αποφάσεως

Υπό περιστάσεις όπως αυτές της υποθέσεως της κύριας δίκης, η οδηγία 69/335/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1969, περί των εμμέσων φόρων των επιβαλλομένων επί των συγκεντρώσεων κεφαλαίων, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες 73/80/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 1973, περί ορισμού των κοινών συντελεστών του φόρου εισφοράς, και 85/303/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1985, απαγορεύει την είσπραξη, επ' ευκαιρία συγχωνεύσεως καλουμένης «αντίστροφης», δηλαδή συγχωνεύσεως δι' απορροφήσεως οσάκις το σύνολο των εταιρικών μεριδίων της απορροφώσας εταιρίας κατέχει η απορροφωμένη εταιρία, αναλογικού τέλους εγγραφής 1 % επί της αξίας αυτής της πράξεως.

(¹) ΕΕ C 94 της 17.04.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 27ης Απριλίου 2006 (αίτηση του Amtsgericht Niebüll για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Standesamt Stadt Niebüll κατά Stefan Grunkin, Dorothee Regina Paul

(Υπόθεση C-96/04) (¹)

(Προδικαστική παραπομπή — Προσδιορισμός του επωνύμου του τέκνου — Διαδικασία περί μεταβιβάσεως του δικαιώματος προσδιορισμού σε έναν από τους γονείς — Αναρμοδιότητα του Δικαστηρίου)

(2006/C 143/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Amtsgericht Niebüll

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Standesamt Stadt Niebüll

κατά Stefan Grunkin, Dorothee Regina Paul